

GEP EX. 3:	Consumable stores supplied to vessels and aircraft	LGE EX. 3 :	Provisions fournies aux navires et aux aéronefs
GEP EX. 5:	Forest products	LGE EX. 5 :	Produits forestiers
GEP EX.12:	U.S. Origin goods	LGE EX.12 :	Marchandises provenant des États-Unis
GEP EX.18:	Personal Computers	LGE EX.18:	Ordinateurs personnels
GEP EX.26:	Industrial chemicals	LGE EX.26 :	Produits chimiques industriels
GEP EX.27:	Nuclear-related dual-use goods	LGE EX.27 :	Marchandises à double usage dans le secteur nucléaire
GEP EX.29:	Eligible industrial goods	LGE EX.29 :	Marchandises industrielles admissibles
GEP EX.30:	Certain industrial goods to eligible countries and territories	LGE EX.30 :	Marchandises industrielles vers les pays et territoires admissibles
GEP EX.31:	Peanut butter	LGE EX.31 :	Beurre d'arachides
GEP EX 37:	Chemicals and Precursors to the United States	LGE EX 37:	Produits chimiques et précurseurs vers les États-Unit
GEP EX 38:	CWC Toxic Chemicals and Precursors Mixtures	LGE EX 38:	Mélanges de produits chimiques toxiques et de précurseurs visés

a

3. VIOLATIONS

Penalties are listed in section 19 of the Act as follows:

"(1) Every person who contravenes any provision of this Act or the regulations is guilty of:

- (a) an offence punishable on summary conviction and liable to a fine not exceeding twenty-five thousand dollars or to imprisonment for a term not exceeding twelve months, or to both; or

3. INFRACTIONS

En cas d'infraction, l'article 19 de la Loi prévoit les sanctions suivantes :

«(1) Quiconque contrevient à la présente loi ou à ses règlements commet une infraction et encourt, sur déclaration de culpabilité :

- a) par procédure sommaire, une amende maximale de vingt-cinq mille dollars et un emprisonnement maximal de douze mois, ou l'une de ces peines;